

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 271

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 271

Bern, Freitag 18. November 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 18 novembre 1960 N° 271

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (6 Publikationen).  
 Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, London (Restitution du cautionnement. — Rückerstattung der Kautions. — Restituzione della cauzione).

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Tarif douanier.  
 France: Ouverture de contingents complémentaires pour l'exportation de bois.  
 Irlande: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

1. Es wird vermisst: Fr. 1000 3 1/2% Obligation Kraftwerk Göschenen A.G., 1959, Nr. 29653, mit Coupons per 15. April 1960 und ff.
2. Es werden nachverzeichnete Namenaktien der Betriebsgesellschaft Kollegium Karl Borromäus von Uri, Altdorf, zu nom. Fr. 200 vermisst:

Nr.	Im Aktienbuch eingetragene Besitzer:
12	Arnold-Muheim Anna, Altdorf
13	Gschwend Otto, Freiburg
18	Wymann Eduard, HH. Dr., Altdorf
30/1	Achwanden Josef, Dr., Baden
35	Arnold Anton, Webermätteli, Bürglen
38/39	Arnold Johann Josef, Feld, Bürglen
44	Arnold Johann Josef, Hofstatt, Spiringen
47	Arnold Josef, Wiler, Spiringen
50/4	Antonini Michael, Wassen
56/7	Antonini Giuseppe, Wassen
59/63	Antonini Maria Wwe., Bellinzona
68	Achwanden Fidel, Bauen
69	Achwanden Josef, Flüelen
70	Achwanden Johann, Bauen
71	Achwanden Josef, Bauen
72	Achwanden Josef Maria, Bauen
73	Achwanden Gottlieb und Stefan, Bauen
74	Adam Eugen, Göschenen
75/79	Antonini Giovanni, Sissach
90/3	Baumann Vinzenz, Altdorf
94/95	Berger Louise, Altdorf
97	Bomatter Familie, Schattdorf
99	Bissig Gebr., Attinghausen
105/7	Bühler Jonas, Flüelen
110	Bissig Johann Josef, Unterschächen
111/2	Baumann Anton, Hospenthal
143/5	Christen Familie, Dr., Andermatt
152/3	Echser Josef, Amsteg
156	Ettlin E., Sarnen
163	Gschwend Otto, Freiburg
164	Furger Albin, Bristen
168	Furrer Josef, Silenen
171	Furrer Karl, Silenen
173	Furrer Ambros, Erstfeld
174/5	Furrer Gedeon, Erstfeld
187	Furger Eduard, Bauen
315/7	Gisler Johann Anton, Altdorf
319	Gisler Johann Anton, Altdorf
320	Gisler Josef, Altdorf
355	Gisler Geschw. Waldigers, Altdorf
356	Gisler Familie, Gammerschwand, Bürglen
360	Gisler Josef Maria, Bürglen
361	Gnos Albin, Bristen
362	Gisler Franziska, Schattdorf
369	Gisler Anton, Spiringen
372	Wipfli Dominik, Erstfeld
374	Gisler Josef, Schindeln, Spiringen
375	Gisler Michael, Seelisberg
376/7	Gisler Michael, Seelisberg
392/3	Gemeindeverwaltung Bauen
394	Gamma Heinrich, Altdorf
397/8	Gamma Andreas, Stans
404/7	Huber Alois, Altdorf
414/5	Huber Alois, Altdorf

433/4	Huber Karl, Altdorf
443/4	Herger Josef, Bitzi, Bürglen
464	Imholz Johann, Schattdorf
484	Kieliger Ambros, Erstfeld
528/31	Lussmann Fidel, Altdorf
536/8	Loretz Julius, Bürglen
564/6	Muheim Anna, Altdorf
571/2	Muheim Anna, Altdorf
579/80	Müller Josef, Altdorf
581/2	Müller Josefina, Altdorf
583/5	Müller-Schmid Karl, Altdorf
586/7	Müller-Büeler Frau, Dr., Altdorf
597	Müller-Arnold Anna, Erstfeld
600/1	Müller Alfred, Flüelen
616	Meyer Karl, Andermatt
620/1	Motta-Berger Wwe., Altdorf
634	Wymann Eduard, HH. Dr., Altdorf
643/44	Planzer Johann Josef, Bürglen
645/6	Planzer Josef Maria, Bürglen
647/9	Planzer Kaspar, Bürglen
653	Planzer Karl, Schattdorf
668	Rubischung Franz, Altdorf
669	Zwysig-Regli Michael, Seelisberg
689	Gisler Josef, Schindeln, Spiringen
698/9	Schönbächler, Dr., Andermatt
700/3	Schönbächler, Dr., Andermatt
704/7	Schmid Anton, Dr., Muotathal
725	Steiner Jean & Co., Basel
731	Truttmann Marie Anna, Seelisberg
742/3	Truttmann J., Steinerberg
744	Tschudy Emil, Sisikon
750/1	Walker Johann, Schattdorf
752	Walker Xaver, Schattdorf
757	Wipfli Josef, Ständerat, Erstfeld
761	Walker Josef, Sisikon
780	Zraggen Albin, Silenen
782	Muheim Xaver, Altdorf
791/2	Ziegler Josef, Seelisberg
801	Zwysig Andreas, Seelisberg
802	Zwysig Gustav, Seelisberg
803	Zwysig Johann Josef, Seelisberg
804/5	Zwysig Gebrüder, Wyssig, Seelisberg
806	Zwysig Johann Josef, Ebnet, Seelisberg
808/10	Zwysig Michael, Seedorf
820/1	Meyer Leo Dr.,
822/3	Linder & Waser, Altdorf
831	Zraggen-Caluori Josef, Morschach

Die unbekanntenen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten der Gerichtskanzlei Uri, Altdorf, vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (632<sup>a</sup>)

Altdorf, den 14. November 1960.

Für das Landgericht Uri,  
 der Gerichtsschreiber: H. Daniho.

Es werden vermisst: 6 Inhaber-Aktien der Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern, Nrn. 27660, 27882/5 und 52812, zu je Fr. 500 nom., mit Dividenden-Coupons Nr. 14 und ff.

Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (628<sup>a</sup>)

Luzern, den 14. November 1960.

Amtsgerichtspräsident  
 Luzern-Stadt: Ronca.

Folgende Grundpfandtitel, haftend auf Liegenschaften in der Gemeinde Ruswil, werden vermisst:

1. Schuldbrief, Fr. 2000, angegangen 31. Oktober 1929, haftend auf Schützenberg, Ruswil, des Hans Fahrni.
2. Gült, Fr. 2000, angegangen 20. Oktober 1875, haftend auf Hinter-Schächlbüel, Ruswil, des Kaspar Bucher.
3. Transfix. Gült, Fr. 971.43, angegangen 11. November 1795, haftend auf Bleischür, Ruswil, der Gebr. Josef und Frau Grüter.
4. Schuldbrief, Fr. 1500, angegangen 1. Juli 1928, haftend auf Unter-Stäubli, Ruswil, des Roman Vogel.
5. Auskaufsgut, Fr. 190.48, angegangen 1. Mai 1847, haftend auf Hasenus, Ruswil, des Jakob Emmenegger.
6. Zehntgült, Fr. 711, angegangen 25. Dezember 1804, haftend auf Grieb, Ruswil, der Braunviehzuchtgenossenschaft Malters-Schachen, Malters.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die genannten Titel binnen Jahresfrist seit Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (627<sup>a</sup>)

Sursee, den 15. November 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee  
 A. Wigger.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

4. November 1960. Metallbearbeitung.  
Malog A.-G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1781), Bearbeitung von Metallen usw. Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 130 000 auf Fr. 200 000 eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

11. November 1960. Liegenschaften.  
Multiba A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Liegenschaften und kann auch solche kaufen, verkaufen und selbst erstellen und auch sonstige Vermögensverwaltungen durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Anglikerstrasse 11/13 in Wohlen (Aargau) zum Preise von Fr. 710 000, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Laager, von Sool (Glarus), in Zürich. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 131 in Zürich 8.

11. November 1960. Liegenschaften.  
Balig A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Liegenschaften und kann auch solche kaufen, verkaufen und selbst erstellen und auch sonstige Vermögensverwaltungen durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Anglikerstrasse 15/17 in Wohlen (Aargau), zum Preise von Fr. 710 000, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Laager, von Sool (Glarus), in Zürich. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 131 in Zürich 8.

11. November 1960.  
Brennstoffhandel A.-G. Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 22). Die Generalversammlungen vom 24. Oktober und vom 5. November 1960 haben die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Altrans AG. Winterthur. Zweck der Gesellschaft sind Transport, Umschlag und Lagerung von sowie Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und Waren aller Art für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern, andere Unternehmungen übernehmen und sich an solchen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

11. November 1960.  
Zeitungs- und Holzstoff- & Holz-Export A.-G. (S.A. de l'Exportation de papier journal, pâte de bois et bois) (News-Paper, Pulp & Wood Export Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 234). Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. November 1960. Baumwollspinnerei usw.  
Hermann Bühler & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1498), Baumwollspinnerei usw. Die Prokura von Eduard Steiner-Jäggi ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans Leutenegger, von und in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Bühler, von und in Winterthur.

11. November 1960. Liegenschaften.  
Straval A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135), Erwerb, Bau und Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften usw. Die Prokura von Robert Kempf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Eduard Liechti, von Lauperswil (Bern), in Zürich.

11. November 1960. Finanzierungen.  
Tecofin AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3590), Finanzierung von Handelsgeschäften usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19 in Zürich 1.

11. November 1960.  
Sennereigenossenschaft Hausen-Heisch, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2990). Karl Harrisberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Josef Hürlimann, von Walewil (Zug), in Hausen a. A. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

11. November 1960. Druckknopfbänder, Merceriewaren.  
Friess & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1944, Seite 717), Agenturen und Fabriklager in Kurzwaren. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Marie Friess geb. Otterbach ist infolge Todes ausgeschieden. Die Kommanditär-Prokuristin Rosa Friess geb. Baumgartner ist nun Bürgerin von Trub (Bern). Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von Druckknopfbändern sowie Engros-handel in Merceriewaren.

11. November 1960. Elektrotechnische Artikel.  
E. Jucker, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1770), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 94 a.

11. November 1960. Bijouterie, Brillanten.  
Walter Hug, bisher in Uitikon am Albis (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3182), Grosshandel mit Bijouteriewaren und Brillanten. Sitz der Firma ist nun Zürich. Bahnhofstrasse 67.

11. November 1960. Baugeschäft, Autotransporte.  
Gottlieb Häfeli, in Rütli (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1167), Baugeschäft und Autotransporte (Personen und Sachen). Neues Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 15.

11. November 1960. Liegenschaften.  
Paradag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135), Erwerb und Verwaltung von und der Handel mit Liegenschaften usw. Die Prokura von Robert Kempf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Eduard Liechti, von Lauperswil (Bern), in Zürich.

11. November 1960.  
Vereinfachte Buchhaltung, Aktiengesellschaft Zürich in Liq. (Société anonyme pour la comptabilité simplifiée, Zurich en liq.) (Società anonima per la contabilità semplificata, Zurigo in liq.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1957, Seite 1054). Der Liquidator Dr. Leo Schermann wohnt nun in Bern.

11. November 1960. Merceriewaren.  
Werner Goldschmid-Schärer, in Richterswil (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1919, Seite 149), Handel in Merceriewaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Olga Goldschmid», in Richterswil, übernommen worden.

11. November 1960. Mercerie-Bonneteriewaren.  
Olga Goldschmid, in Richterswil. Inhaberin dieser Firma ist Olga Goldschmid, von und in Richterswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Goldschmid-Schärer», in Richterswil, übernommen. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren sowie Damenkonfektion. Poststrasse 23.

11. November 1960. Milch, Lebensmittel.  
Frau G. Fritz-Gülpen, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1949, Seite 786), Milch- und Lebensmittelhandlung. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Bern - Berne - Bern****Bureau Aarwangen**

10. November 1960.

H. Honegger AG, Schienen-Schweissunternehmung, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Schienen-Schweissarbeiten, wie Schienenstoss-Auftragsschweißungen und Weichenbau, und ähnliche mit dem Bahnbau im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Heinrich Honegger, dipl. Ing. ETH, Peseux (Neuenburg), per 31. Oktober 1960 Aktiven zum Preise von Fr. 47 181 (Bureaumaterialien, Maschinen, Kabel und Werkzeuge, sowie Automobile und Material). Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 47 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000. Die Differenz von Fr. 181 wird ihm in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft von Heinrich Honegger laut Zwischenbilanz per 31. Oktober 1960 Debitoren im Betrage von Fr. 32 280. Sie verpflichtet sich, aus dem Eingang dieser Debitoren die bestehenden Kreditoren von Fr. 18 454 zu bezahlen. Die Differenz von Fr. 13 826 wird Herrn Honegger gutgeschrieben. Fr. 3000 werden har liberriert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihr gehört an: Heinrich Honegger, von Thalwil, in Peseux. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Grubenstrasse 12, Langenthal. Bureau: Schlossergässli 9, Biel.

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

8. November 1960.

Vielzuchtgenossenschaft Kehrsatz, in Kehrsatz (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1917, Seite 1830). Der Präsident Hermann Siegenthaler, der Vizepräsident Hans Marti und der Sekretär Adolf Stucki sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Max Bühler, von Herzogenbuchsee/Graben, in Kehrsatz; als Vizepräsident Werner Aebersold, von Trimstein/Rubigen, in Kehrsatz; als Sekretär Alfred Marti, von Lyss, in Kehrsatz. Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 23. Januar 1960 die Statuten revidiert. Die Firma wird abgeändert in Vielzuchtgenossenschaft Kehrsatz-Wabern, mit Sitz in Kehrsatz. Die Statuten werden noch in andern, nicht publikationspflichtigen Punkten revidiert. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

**Bureau Bern**

10. November 1960. Bauunternehmung.

Schafir & Mugglin A.G., Filiale in Muri bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1674), mit Hauptsitz in Liestal. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Arco Klages, von Chur, in Churwalden, Walter Kaiser, von Biberist, in Lausen, und Dr. Ernst Madörin, von Ittigen, in Liestal.

10. November 1960. Bauten, Bauarbeiten usw.  
Lüsinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Köniz, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3150), mit Hauptsitz in Bern. Prokurist Adolf Gisiger wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

10. November 1960. Lebensmittel.  
Gretli Marti, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma ist Gretli Marti, von Kallnach, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Lebensmitteln. Talweg 2.

10. November 1960. Architekturbüro.  
Paul Giger, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Rudolf Giger, von Entlebuch, in Recherswil. Einzelprokura ist erteilt an Viktor Zbinden, von Zumholz, in Bern. Architekturbüro. Liebigweg 18a.

10. November 1960. Spezereien, Merceriewaren.  
Geschw. Bieri, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Spezerei- und Merceriehandlung (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1176). Die Gesellschaft ist seit dem 1. März 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. November 1960.  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3150), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Prokuristen Fritz Moser ist erloschen.

11. November 1960. Bestuhlungen.  
**BAG-A.G. Bern**, in Bern, Vermietung von Bestuhlungen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1959, Seite 3210). Arthur Kötitzer wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Oberweg 1 (bei Arthur Kötitzer).

11. November 1960. Apotheke.  
**Käthi Hartmann**, in Bern, Betrieb der «Murifeld-Apotheke» (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Käthi Pfister. Der Ehemann Adalbert Pfister, von Tuggen, in Bern, mit welchem sie in Gütertrennung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Käthi Pfister-Hartmann**.

11. November 1960. Technische und chemische Produkte.  
**Holger Andreasen A.G.**, in Bern, Handel mit, Import und Export von technischen und chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1957, Seite 70). Die Prokura von Phyllis Ackermann geb. Zimmermann ist erloschen. Direktor Philippe Henri Matthey-Doret wohnt nun in Muri bei Bern.

11. November 1960. Apparate.  
**Hasler A.G.**, in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2079). Die Unterschrift von Vize-Direktor Dr. Albrecht Keller und die Prokura von André Raymond sind erloschen. Direktor Max Wirz wohnt nun in Muri bei Bern.

14. November 1960.  
**Früchte & Gemüse A.G. (Fruits & Légumes S.A.) (Frutta & Verdura S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 806). Eduard Rolf Gysi, von Lupfig, in Bern, wurde Einzelprokura mit erweiterter Befugnis gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt.

14. November 1960. Kolonialwaren, Mercerie, Wolle.  
**Erika Baehmann-Müsli**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Kolonialwaren, Mercerie und Wolle (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2150). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. November 1960. Beteiligungen usw.  
**Doer S.A.**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von ausländischen und schweizerischen Gesellschaftsbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2686). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. November 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es wohnen nun: Dr. Walter Ryser in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Sergio Demiéville in Bern.

14. November 1960. Hoch- und Tiefbau.  
**Hofstetter & Bezzola A.G.**, in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135). Neue Geschäftsadresse: Neufeldstrasse 11.

15. November 1960. Mühle.  
**Geschwister Ritter Mühle-Deisswil**, in Deisswil, Gemeinde Stettlen, Handels- und Kundenmühle, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 4. Januar 1941, Seite 23). Felix Ritter ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

#### Bureau Biel

2. November 1960. Kaufhaus.  
**Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel (Grands Magasins Innovation, ei-devant Meyer Söhne SA Bienne)**, in Biel, Kaufhaus (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1751). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 980 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1020 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

10. November 1960. Schweissen von Schienen.  
**Honegger & Schmid**, in Biel, Schienen-Schweissunternehmung (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 803), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Heinrich Honegger, in Peseux, übernommen (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290).

10. November 1960. Fraises.  
**Georges Parret**, précédemment à Bévillard (FOSC. du 4 décembre 1953, N° 283, page 2939). La maison a transféré son siège à Bienne. Le titulaire est Georges Parret, des Breuleux, à Bienne. Fabrication de fraises. Route de Soleure 142.

11. November 1960.  
**LE CHEQUE, Société d'épargne pour achats (DER CHECK, Einkaufs-Spargesellschaft)**, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wurde unter der Firma **LE CHEQUE, Société d'épargne pour achats en liq. (DER CHECK, Einkaufs-Spargesellschaft in Liq.)** durch den Liquidator André Brossard, von Muriaux, in Biel, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Neues Domizil: Oberer Quai 70, bei André Brossard.

#### Bureau Burgdorf

10. November 1960.  
**Simmenthaler-Viehziehtgenossenschaft Ersigen & Umgebung**, in Ersigen (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 875). Aus dem Vorstand sind Walter Kälchenmann und Vinzenz Bracher ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Theodor Hauert, von und in Ersigen, Präsident; Hans Studer, geb. 1933, von und in Oberösch, Vizepräsident und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

10. November 1960. Bäckerei, Lebensmittel.  
**W. Stueki**, in Schafhausen, Gemeinde Hasle b. B. Inhaber der Firma ist Walter Stueki, von Bleiken, in Schafhausen, Gemeinde Hasle b. B. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

11. November 1960. Hafermühle.  
**Fritz Jutz**, in Burgdorf, Hafermühle (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. November 1960. Herren- und Damenwäsche.  
**J.G. Hirsbrunner & Co. G.m.b.H.**, in Burgdorf, Fabrikation und Vertrieb von Herren- und Damenwäsche (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 28). Die Gesellschafterin Olga Hirsbrunner wohnt nun in Burgdorf.

11. November 1960.  
**Ziegelei Oberburg Aktiengesellschaft, vormals Ed. Weibel & Cie.**, in Oberburg (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Eduard Weibel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Weibel ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu in den Verwaltungsrat

wurde als Mitglied Beat Weibel, von Lyss, in Oberburg, gewählt; er führt die Unterschrift nicht.

11. November 1960. Färberei, Kleiderreinigungsanstalt.  
**Roland Ramseyer**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Roland Ramseyer, von Heimswil, in Burgdorf. Färberei und chemische Kleiderreinigungsanstalt. Gotthelfstrasse 54.

#### Bureau Erlach

3. November 1960. Pharmazeutische Produkte, Chemikalien usw.  
**Botica A.G. (Botica S.A.) (Botica Ltd.)**, bisher in Olten (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3247). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1960 wurde der Sitz dieser Aktiengesellschaft nach Vinelz (Bern) verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit pharmazeutischen Produkten, Drogen und Chemikalien, Uebernahme von Auslandsvertretungen für solche Produkte sowie den Export von pharmazeutischen Spezialitäten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der bisherige Verwaltungsrat Fritz Hofer, von Biglen (Bern), in Olten, ist nun in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein) domiziliert; er ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Hans Schaad, von Oberbipp (Bern), in Herzogenbuchsee, und Oskar Ammann, von Frauenfeld, in Trimbach (Solothurn). Sie führen zusammen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Im Seewil, Gemeinde Vinelz, Hausnummer 153.

#### Bureau Fraubrunnen

11. November 1960.  
**Konsumgenossenschaft Utzenstorf**, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3309). Ernst Flückiger ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Sekretär gewählt: Eugen Gurtner, von Biglen, in Utzenstorf, welcher zusammen mit dem Präsidenten und dem Verwalter kollektiv zu zweien zeichnet.

#### Bureau de Porrentruy

11 novembre 1960. Epicerie, tabacs.  
**Xavier Heckel**, à Boncourt (FOSC. du 15 septembre 1950, N° 216, page 2366), épicerie et tabacs. La raison est radiée par suite de remise de commerce avec actif et passif à la maison «Affolter Thomas», à Boncourt, inscrite ci-dessous.

11 novembre 1960. Epicerie, tabacs.  
**Affolter Thomas**, à Boncourt. Le titulaire est Thomas Affolter, de Granges (Soleure), à Boncourt. Il a repris depuis le 3 octobre 1960 l'actif et le passif de la raison individuelle «Xavier Heckel», à Boncourt, ci-dessus radiée. Epicerie et vente de tabacs.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11 novembre 1960. Pierres fines.  
**Thérèse Godat-Bourgeois**, à Le Cerneux-Godat/Les Bois, perçage de pierres fines (FOSC. du 19 janvier 1953, N° 13, page 131). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

#### Bureau Thun

4. November 1960.  
**Schweizer & Cie. Handelsgesellschaft Inhaber Hans Friedli und Paul Kägi**, in Steffisburg, Kollektivgesellschaft, Grosshandel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwassern, Mineralölprodukten, Futter- und Düngemitteln, Landesprodukten und dergleichen (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3072). Hedwig Schweizer-Ultsch, Witwe des Karl Schweizer, von Steffisburg, in Oberburg, Gemeinde Burgdorf, ist als Gesellschafterin eingetreten. Sie führt die Unterschrift nicht. Die Firma wird abgeändert und lautet nun **Schweizer & Cie. Neue Geschäftsadresse: Maienstrasse 8 (Postkreis Thun)**.

9. November 1960.  
**Bad-Genossenschaft Merligen**, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Errichtung und Betreibung eines Bade-Etablissements, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1948, Seite 3070). Vizepräsident Oskar Mathys ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Adolf Saurer, von Sigriswil, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

10. November 1960. Fische.  
**Fredy Menetrey**, in Thun. Inhaber der Firma ist Fredy Menetrey, von Champvent (Waadt), in Thun. Handel mit Fischen. Untere Hauptgasse 6.

11. November 1960. Pflasterungen, Beläge.  
**Paul Kunz**, in Heimberg, Pflasterungen und Beläge (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 64). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Paul Kunz, Erben», in Heimberg, übernommen worden.

11. November 1960. Tiefbau, Pflasterungen, Beläge.  
**Paul Kunz Erben**, in Heimberg. Margaretha Kunz geb. Wyss, Witwe des Paul Kunz, von und in Heimberg, und deren Sohn Kurt Kunz, von und in Heimberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Januar 1960 begonnen hat. Sie hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Kunz», in Heimberg, übernommen. Tiefbau, Pflasterungen und Beläge. Dornhaldenstrasse 47.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

10. November 1960.  
**Frau M. Kälin, Eisenwaren**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. November 1960. Bauschlosserei, Installationen usw.  
**Karl Theiler**, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Karl Theiler, von und in Einsiedeln. Bauschlosserei, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Eisenwaren, Haushaltartikel.

10. November 1960.  
**Eduard Steiner, Baugeschäft**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Eduard Steiner, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**  
 11. November 1960.  
**Erwin Wälti, Gipsergeschäft**, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Erwin Wälti, von Mels (St. Gallen), in Alpnach. Gipsergeschäft, Unterdorf.

11. November 1960. Drogerie, Kolonial-, Mercerie-, Bonnetierwaren. Jos. Cotter, in Giswil, Kolonialwaren, Drogerie, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 506). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

11. November 1960. Drogerie, Kolonial-, Mercerie-, Bonnetierwaren. Frau M. Cotter, Kaufhaus, in Giswil. Inhaberin der Firma ist Maria Cotter, von Chalais, in Giswil, Kolonialwaren, Drogerie, Mercerie und Bonneterie.

#### Glarus - Glaris - Glarona

10. November 1960. Beteiligungen.

Kubag A.-G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied desselben ist: Robert Kuhn, von Lütisburg (St. Gallen), in Rueschlikon (Zürich), welcher für die Gesellschaft Einzelunterschrift führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

10 novembre 1960. Façonage de matière moussée.

Poreen A.G. (Poreen S.A.) (Poreen Ltd.), précédemment à Berne (FOSC. du 30 novembre 1955, N° 281, page 3059). Suivant procès-verbal authentique du 10 octobre 1960, la société a changé ses statuts et a transféré son siège à Fribourg. La société a pour but le commerce et façonage de matière moussée naturelle et artificielle de tous genres, l'acquisition, l'exploitation de patentes et de marques déposées, ainsi que de méthodes de fabrication s'y rapportant et la participation de tous genres y relative. La société peut, pour exécution de son but, aussi acquérir, gérer des propriétés foncières et en disposer. Les statuts originaux portent la date du 21 novembre 1955. Le capital social est de 50 000 francs, divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Max Beutler, de Lauperswil (Berne), à Fribourg, avec signature individuelle. Niklaus Kobel, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Bureau: Route Neuve 6, chez Max Beutler.

11 novembre 1960. Participations.

Valisa S.A., à Fribourg (FOSC. du 11 mai 1960, N° 109, page 1435). La maison a transféré son siège chez J. A. Andrey, notaire, 7, avenue de la Gare.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Dorneck

10. November 1960.

Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, in Dornach, Pflege künstlerischer, wissenschaftlicher und erzieherischer Bestrebungen, insbesondere die Erhaltung des Goetheanum als freie Hochschule für Geisteswissenschaft, Verein (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 475). Aus dem Vorstand ist infolge Demission ausgeschieden Prof. Karl von Baltz. Seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Grenchen-Bettlach

3. November 1960. Kaufhaus.

Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen (Grands Magasins Innovation, ci-devant Meyer Söhne S.A. Granges), in Grenchen, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1991). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 270 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 230 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Bureau Kriegstetten

10. November 1960. Milch, Käse, Butter.

Witwe Lina Brechbühl-Aeschlimann, in Derendingen, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2994). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

10. November 1960. Milch, Käse, Butter, Kolonialwaren  
Robert Brechbühl-Kanziger, Milchhandlung, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Brechbühl, von Walkringen (Bern), in Derendingen. Milch-, Käse- und Butterhandlung, sowie Handel mit Kolonialwaren. Untere Hauptstrasse 243.

#### Bureau Lebern

11. November 1960.

Erben Jakob Ischer Mühle, in Oberdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956, Seite 1370). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Werner Ischer, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Oberdorf, übernommen.

11. November 1960. Kunden- und Handelsmühle, Mühlenbau usw.  
Werner Ischer, in Oberdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Ischer, von Blumenstein (Bern), in Oberdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Erben Jakob Ischer Mühle», in Oberdorf, übernommen. An Hanna Ischer geb. Solbach, von Blumenstein (Bern), in Oberdorf, und Walter Ischer-Mollet, von Blumenstein (Bern), in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Kunden- und Handelsmühle, Mühlenbau und Mährescherei. Weissensteinstrasse 91.

11. November 1960.  
Viehzüchtgenossenschaft Riedholz, in Riedholz (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1577). Rudolf Freudiger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar wurde gewählt Hermann Flückiger, von Auswil (Bern), in Riedholz. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Olten-Gösgen

5. November 1960. Textilmetallprodukte, isolierte Drähte usw.

Studer Textmetall A.-G., in Niedergösgen, Textilmetallprodukte, isolierte Drähte usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1954, Seite 3004). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 31. Oktober 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.

11. November 1960.

NAGO Nahrungsmittel AG., in Olten (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Walter Annaheim, von Lostorf, in Olten; Heinrich Knell, von Winterthur, in Lostorf, und Edgar Petter, von Haut-Vully, in Wangen bei Olten, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Prokura des Eduard Tscharland ist erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. November 1960.

Wohngenossenschaft Im Rössligarten der evang.-ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen, in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Oktober 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch Beschaffung gesunder und billiger Wohnungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Viktor Stohler, von Basel, Präsident; Pfr. Hans Rudolf Rothweiler, von Pfäffikon (Zürich), Vizepräsident; Fritz Paehlakko, von Kloten, Kassier, und Hans Völlmy, von Basel, Sekretär, alle in Riehen, zeichnen zu zweien. Domizil: Grenzacherweg 184 (beim Präsidenten).

8. November 1960. Anlage von Kapitalien.

Non-Finanz-G.m.b.H., in Basel, gewinnbringende gemeinsame Anlage der von den Gesellschaftern eingebrachten Kapitalien unter einheitlicher Leitung usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3171). In der Gesellschafterversammlung vom 4. November 1960 wurden die Statuten geändert. Die Stammeinlage der Gesellschafterin Hla Kiwajko wurde von Fr. 120 000 um Fr. 130 000 auf Fr. 250 000, diejenige des Gesellschafters Dr. Hanspeter Flüge von Fr. 5000 um Fr. 15 000 auf Fr. 20 000 erhöht. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 270 000.

9. November 1960.

Selwendimann & Blunier, Sanatorium Berna, in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1936, Seite 1331). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

9. November 1960. Rohmetalle usw.

Sehubarth & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Rohmetallen usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2352). Die Prokura des Otto Reichwald ist erloschen.

9. November 1960.

Sindent Aktiengesellschaft für industrielle Unternehmungen, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1959, Seite 2020). Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Einzelunterschrift.

9. November 1960. Plexiglas usw.

Max Müller, Rex-Produkte, in Basel, Handel mit Plexiglas usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 273). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Max Müller, Rex-Produkte, Inh. A. Müller», in Basel.

9. November 1960. Plexiglas usw.

Max Müller, Rex-Produkte, Inh. A. Müller, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Agnes Müller-Rüger, von Untersteckholz, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Müller, Rex-Produkte», in Basel, übernommen. Handel mit Plexiglas und Kunstharzerzeugnissen aller Art. Glaserbergstrasse 71.

9. November 1960. Liegenschaften.

Pernola A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften; Vermietung von Wohnungen und Geschäftsräumen; Übernahme der Verwaltung von Vermögen; Durchführung von Finanztransaktionen aller Art und weiterer mit der Vermögensverwaltung zusammenhängender Geschäfte. Sie kann alle Handels- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Werner Mai, von Ormalingen, in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Friedensgasse 54.

10. November 1960. Autotransporte usw.

F. Rudin-Münch, in Basel, Autotransporte usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 751). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. November 1960. Liegenschaften usw.

Zum Grünfahl A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1959 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der «PAX, Schweizerische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft», in Basel, übernommen worden. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

10. November 1960. Errichtung von Läden usw.

Ladag Aktiengesellschaft, in Basel, Errichtung von Läden usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2648). Neues Domizil: Dufourstrasse 32.

10. November 1960.

Société Financière des Exploitations Electriques Finexel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1960, Seite 3139). In der Generalversammlung vom 4. November 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 050 000, eingeteilt in 1050 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Sachinlagevertrag vom 4. November 1960 8950 Aktien ohne Nennwert der «Société d'Electricité du Borinage», in Brüssel, im Gesamtwert von Fr. 1 000 000 ein und erhält dafür 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. November 1960. Binnenschiffahrt usw.  
Lloyd A.G., in Basel, Betrieb der Binnenschiffahrt usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Dr. Heinrich Wanner. Er führt als Delegierter Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen.

11. November 1960. Wertschriften usw.  
Civitas A.G. (Civitas S.A.), bisher in Zürich, Erwerb von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949, Seite 3324). In der Generalversammlung vom 9. November 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Uebernahme von finanziellen und kommerziellen Transaktionen, sowie alle Geschäfte, die mit diesem Zweck oder der Anlage der Mittel der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juni 1949. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist das einzige Mitglied Georg Freuler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean Scharf, von La Chaux-de-Fonds, in Münchenstein, als Präsident, und Gustav Ackermann, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 90 (Schweizerische Treuhandgesellschaft).

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. November 1960.  
Landmaschinen-Handel, Emil Schaub, in Aesch (Basel-Landschaft), Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schaub, von Giebenach, in Aesch (Basel-Landschaft). Handel mit Landmaschinen. Lerchenstrasse 27.

11. November 1960. Bauunternehmung.  
Albert Müller, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Müller, von Unterägeri, in Münchenstein. Bauunternehmung. Känelmattstrasse 7.

11. November 1960. Chemisch-technische und kosmetische Produkte.  
W. Sägesser, Blindenwerkstätte, in Diepflingen, BIANAS Verarbeitung und Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1447). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Sägesser-Aeberli, Blanka Sägesser-Aeberli, beide in Rümelingen, und Alfons Sägesser, in Diepflingen, alle von Aarwangen (Bern).

11. November 1960. Chemische Rohstoffe usw.  
Gerber & Cie., in Arlesheim. Unter diesem Namen besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 25. Oktober 1960 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Gerber-Mainello, von Langnau i. E., in Arlesheim. Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 35 000 ist die «Gefipar Société financière de gestion et de participation», in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an Johann Friedrich Paravicini, von Glarus, in Rörswil, Gemeinde Bolligen (Bern). Import, Transformation und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen. Terrassenstrasse 14.

11. November 1960. Maschinen usw.  
Konrad Peter Aktiengesellschaft, in Liestal, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1840). Die Kollektivprokura des Otto Pfister-Keller ist erloschen.

11. November 1960.  
Milchgenossenschaft Diepflingen, in Diepflingen (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1959, Seite 2679). Die Unterschrift von Jakob Wüthrich-Liechti ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Karl Mischler-Rubi, von Wählern (Bern), in Diepflingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

11. November 1960. Confiserie-Chocolat-Dragees usw.  
Carméno A.G. Muttenz (Carméno S.A. Muttenz), bisher in Muttenz, Fabrikation und Vertrieb von Confiserie-Chocolat-Dragees und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1337). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Dürren verlegt (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1960, Seite 3138). Sie wird daher im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

11. November 1960. Bäckerei, Konditorei.  
A. Itin, in Münchenstein, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1068). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 10. November 1960 über den Firmeninhaber den Konkurs erkannt.

#### Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

11. November 1960. Pharmazeutische Produkte.  
Krispe AG., in Teufen, Ankauf und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1958, Seite 2907). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Oktober 1960 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist laut Erklärung der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

11. November 1960.  
Konsumverein Rehetobel, in Rehetobel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2704). Die Unterschriften des bisherigen Kassiers Hans Graf und des Aktuars Max Solenthaler sind erloschen. Neuer Kassier ist Max Arnold, von Zürich, bisher Beisitzer, und neuer Aktuar Hansruedi Eisenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), beide in Rehetobel. Die Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar zu zweien kollektiv.

#### St. Gallen – St. Gall – San Gallo

31. Oktober 1960. Wirk-, Strick- und Strumpfwaren usw.  
Elbeo AG St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Bekleidungsstücken aller Art, insbesondere von Wirk-, Strick- und Strumpfwaren (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1772). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll libertiert sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 200 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

8. November 1960.  
Schweinezucht und Mast AG, Walenstadt, in Walenstadt. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. November 1960 besteht unter dieser Firma eine

Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Aufzucht und den Handel mit Schweinen sowie den Handel mit einschlägigen landwirtschaftlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Tizziani, von Adliswil (Zürich), in Walenstadt. Geschäftsdomizil: Im Töbeli.

8. November 1960. Immobilien.  
Imnova AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Grundstücken sowie Baufinanzierungen und Liegenschaftsverwaltungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Lüthi, in Wil, gemäss Kaufvertrag vom 13. August 1960 die Liegenschaft Kat.-Nr. 190, in Wil, zum Preise von Franken 220 000, der durch Uebernahme der bestehenden Grundpfandschulden von Fr. 70 000 und Barzahlung von Fr. 150 000 beglichen wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Otto Schneider, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Poststrasse 18.

9. November 1960.  
Tanklager A.G. Buchs (Tankage S.A. Buchs) (Oil Storage Ltd. Buchs), in Buchs. Errichtung und Betrieb von Tankanlagen für den Umschlag und die Lagerung von Erdölprodukten usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1958, Seite 640). In der Generalversammlung vom 3. November 1960 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

9. November 1960. Textilien.  
Jean Giezendanner, in Kappel, Vertretung von Textilprodukten, in Konkurs (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 453). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist (Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 22. Oktober 1960), wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1960. Transporte, Autogarage.  
J. Ruckstuhl & Co., in St. Gallen, Möbeltransport, Fuhrhaltere, Spedition, Autogarage und Autoreparaturwerkstätten (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1579). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «J. Ruckstuhl A.-G., St. Gallen», in St. Gallen.

9. November 1960. Transporte usw.  
J. Ruckstuhl A.-G. St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Transporte aller Art, verbunden mit Möbelaufbewahrung, Lagerhaus und Autoreparaturwerkstätte, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des von der bisherigen Kommanditgesellschaft «J. Ruckstuhl & Co.», in St. Gallen, betriebenen Transportunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. November 1960 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «J. Ruckstuhl & Co.», in St. Gallen, das von ihr betriebene Transportgeschäft mit Aktiven und Passiven laut Bilanz per 30. September 1960, und zwar Aktiven von Fr. 492 453.35 und Passiven von Fr. 334 408.85 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 158 044.50. Der Uebernahmepreis von Fr. 158 044 wird getilgt durch Aushändigung von 145 voll libierten Aktien zu Fr. 1000 und Fr. 13 044.50 Gutschrift auf Kontokorrent. 55 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft, die unter den Passiven figurieren, voll libiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Jakob Ruckstuhl, von und in St. Gallen, Präsident, und Jakob Ruckstuhl-Hoffmann, von und in St. Gallen, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Axensteinstrasse 25.

10. November 1960.  
Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte, Zweigniederlassung in St. Gallen. Durchführung internationaler Transporte usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1064), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 48.

10. November 1960. Schweinemast.  
Johann Len, in Rebstein, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1283). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. November 1960. Textilien, Kosmetische Produkte.  
Charles Besnard, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Charles Besnard, von Frankreich, in St. Gallen. Verkauf von Textilien und kosmetischen Produkten. Oberer Graben 35.

11. November 1960.  
Jacob Merz, Drogerie & Sanitätsgeschäft, in Flums (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 74). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1960. Lebensmittel usw.  
Frl. Berta Bernet, Handlung, in Gommiswald, Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1941, Seite 2096). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «G. Bernet», in Gommiswald.

12. November 1960. Lebensmittel usw.  
G. Bernet, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Gottlieb Bernet, von Gommiswald, in Rapperswil (St. Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frl. Berta Bernet, Handlung», in Gommiswald. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Usego (Lebensmittel). Dorf.

#### Graubünden – Grisons – Grigioni

10. November 1960. Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern usw.  
Pähl AG, in Maienfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 27. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der

Gesellschaft ist der Bau und die Vermietung von Mehrfamilienhäusern wie auch die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Gesellschaft ist auch befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen oder neue ins Leben zu rufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist eingeteilt in 70 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Tobias Kuoni-Brandenburger, von und in Maiefeld, mit Einzelunterschrift.

#### Aargau - Argovie - Argovia

10. November 1960.

Konsumgenossenschaft Brugg-Windisch (KBW), in Brugg (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2807). Karl Herzog, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Oskar Leder, von Oberflachs, in Brugg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter kollektiv zu zweien. Fritz Bolliger, Verwalter, wohnt nun in Windisch. Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 26.

10. November 1960. Heizungsanlagen, Oelfeuerungen.

David Röschi, in Widen, Installation von sanitären und Heizungsanlagen sowie Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2205). Die Unterschrift von Otto Lüscher ist erloschen.

10. November 1960.

Duolit Kunstharzproduktion D. Röschi Widen, in Widen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2205). Die Unterschrift von Otto Lüscher ist erloschen.

10. November 1960.

Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Zofingen, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128), mit Hauptsitz in Aarau. Die an Ernst Bill für die Zweigniederlassung Zofingen erteilte Prokura ist erloschen.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

10 novembre 1960. Chemiserie, chapellerie, confection, etc.

Au Derby S.A., à Lausanne, chemiserie, chapellerie, confection et nouveautés (FOSC. du 13 juillet 1951, page 1745). L'administrateur Charles Haymann est décédé; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Vlastimila Haymann, de Stein (Argovie), à Lausanne.

10 novembre 1960. Transactions financières et commerciales.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd, à Lausanne, transactions financières et commerciales à l'étranger, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Les administrateurs Robert Dayer et Edmond Cheure sont démissionnaires; leur signature est radiée. Maurice Duchamp de la Geneste, de France, à St-Stulpice (Vaud), est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jeanne Flury, de Saas (Grisons) et Zurich, à Vevey, est nommée administratrice sans signature sociale. Procuration avec signature collective à deux est conféré à Rémi Winzap, de Fellers, à Lausanne.

10 novembre 1960.

Coopérative des exploitants de taxis lausannois, à Lausanne (FOSC. du 24 mai 1960, page 1568). Adolphe Pasche, président, et Adolphe Eperon, caissier, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Maurice Cornaz (vice-président inscrit) est nommé président; Claude Mayor, de Oron-le-Châtel, à Lausanne (membre inscrit), est nommé vice-président; Charles Drapel, d'Aigle et Leysin, à Lausanne (membre inscrit), est nommé secrétaire; Samuel Laffely, de Valeyres s. Rances, à Lausanne, est nommé caissier. Gustave Panchaud (inscrit) n'est plus secrétaire. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

10 novembre 1960.

Société Foneière Convaloup-Solitude, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1958, page 3154). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 février 1960, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de Morges

10 novembre 1960.

Société de fromagerie de Vuillierens, à Vuillierens, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1947, page 2529). Fritz Moinat, Emile Favre et Samuel Henry ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de: Maurice Demont, de et à Vuillierens, président; Maurice Cauderay, d'Allaman, à Vuillierens, vice-président, et Pierre Ormond, de La Tour-de-Peilz, à Vuillierens, secrétaire. Le président ou le vice-président signent collectivement avec le secrétaire.

##### Bureau de Nyon

10 novembre 1960.

Société immobilière Teillorh, à Crans, société anonyme (FOSC. du 8 février 1957, page 392). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

10 novembre 1960. Immeubles.

Clairevue S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC. du 16 janvier 1958, page 148). La signature des administrateurs Lucien Borloz et Jules Bellwald, démissionnaires, est radiée. Charles Bavaud, de Bottens (Vaud) et Montagny-les-Monts (Fribourg), à Genève, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle.

##### Bureau de Payerne

10 novembre 1960. Articles de brosserie, etc.

E. Gonmaz, à Payerne, articles de brosserie, produits de régimes, etc. (FOSC. du 21 août 1951, page 2104). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Vevey

10 novembre 1960. Hôtel, restaurant, etc.

Paul Corbaz, précédemment à Pully, «Café-restaurant de Clergère» (FOSC. du 5 mars 1957, page 611). Le titulaire Paul Corbaz, de Belmont-sur-Lausanne, a transféré le siège de son commerce et son domicile à Lally, commune de Blonay. Il exploite actuellement un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Pension des Sapins». Lally (Inscription d'office conf. à l'art. 57, al. 4, ORC).

10 novembre 1960. Tapis, cuirs, chaussures, etc.

Mme N. Pot-Rapit, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Nancy Pot née Rapit, épouse séparée de corps et de biens d'Emilien Pot, de Vouvry (Vallais), à Montreux-Châtelard. Agence commerciale en tapis orientaux, cuirs, chaussures, articles de bazar et souvenirs. Rue du Centre 2.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 novembre 1960.

Manufacture de bonneterie de Flenrier S.A., à Fleurier (FOSC. du 9 mai 1957, N° 107, page 1254). L'administrateur Jean-Claude Reussner a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

9 novembre 1960.

Sofipar S.A., Société financière et de participations, à Travers (FOSC. du 16 juillet 1959, N° 162, page 2022). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration.

#### Genf - Genève - Ginevra

2 novembre 1960. Matériel pour cafés, bars, etc.

Mameca S.A., à Genève, matériel pour cafés, bars et restaurants (FOSC. du 22 mars 1960, page 926). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 octobre 1960, la société a décidé de porter son capital de 50 000 francs à 100 000 fr., par l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 1000 fr. à 2000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 100 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 2000 fr., au porteur.

10 novembre 1960. Café-restaurant.

Mme R. Calendrier, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Nasse» (FOSC. du 13 janvier 1955, page 128). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 novembre 1960. Café-brasserie.

Mme A. Carrel, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Cave Romande» (FOSC. du 12 décembre 1957, page 3255). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 novembre 1960. Gypserie-peinture.

Paul Callaz, à Genève, entreprise de gypserie, peinture, maçonnerie, sculpture et décoration (FOSC. du 30 juin 1947, page 1791). Nouvelle adresse: 11, avenue de la Jonction.

10 novembre 1960. Métiers à tisser.

R. Grimm, à Chêne-Bougeries, commerce et représentation de métiers à tisser portant la marque «Novator» et articles de diverses natures (FOSC. du 27 juin 1952, page 1636). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 novembre 1960. Epicerie, primeurs, produits laitiers, etc.

Pierre Meynard, à Chêne-Bourg, épicerie, commerce de primeurs, vins et liqueurs, produits laitiers, charcuterie (FOSC. du 6 mai 1957, page 1219). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 novembre 1960. Fleurs.

Maria Rieca, à Genève, commerce de fleurs à l'enseigne «Fleuriste des Bergues» (FOSC. du 5 février 1951, page 313). La titulaire exploite un second magasin de vente à l'enseigne «Fleuriste des Palais», 8, place du Bourg-de-Four.

10 novembre 1960. Laiterie-épicerie.

Henri Seydoux, à Genève, exploitation d'une laiterie-épicerie. Commerce en gros de beurre et fromages (FOSC. du 5 novembre 1959, page 3031). Genre d'affaires actuel: exploitation d'une laiterie-épicerie.

10 novembre 1960. Vins et spiritueux.

O.-E. Tritten, à Genève, courtage et représentation de vins et spiritueux (FOSC. du 18 février 1958, page 485). Genre d'affaires actuel: importation, commerce et représentation de vins en gros et spiritueux.

10 novembre 1960. Café-brasserie.

L. Cattin et Mme I. Giacometti, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café de la Grande-Poste», société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1958, page 3405). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 novembre 1960. Régie.

P. et B. Grange fils, à Genève, régie, vente et achat d'immeubles et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 21 décembre 1953, page 3100). Procuration individuelle avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Antoine-Gilbert Grange, de Genève, à Chêne-Bougeries.

10 novembre 1960.

Société Immobilière Alicia, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1959, page 912). Domicile de la société: 9, boulevard des Philosophes (bureau de Maurice Brandt, expert-comptable).

10 novembre 1960.

Biseults Pernot, société anonyme Genève, en liq<sup>on</sup>, à Genève (FOSC. du 31 mai 1960, page 1622). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 novembre 1960.

Société Immobilière de la Roseraie, lettre A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1952, page 2477). Boris Lourié n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bordier, de Genève, à Vevey, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue du Vieux-Collège (régie Jacques Bordier et Cie).

10 novembre 1960.

Socotec, Société commerciale et technique, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1960, page 3118). Conseil d'administration: Walter-Willy Schadegg, d'Amriswil (Thurgovie), à Coligny, président; Silvano Rozziconi, de Davesco-Soragno (Tessin), à Genève, vice-président, et Richard Matthey (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

10 novembre 1960.

Société immobilière rue du Vieux Billard 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1959, page 506). Domicile de la société: 3, place du Molard (agence immobilière Roch et Cie).

10 novembre 1960.

Société Immobilière Zede, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2833). Conseil d'administration: Alexandre Hauchmann (inscrit), nommé président, et Henri Delaraye, de Versoix, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

10 novembre 1960.

Forschungsgesellschaft für Friedenswissenschaft, précédemment à Troinex, association ayant pour but de faire des recherches dans le domaine de la science

de la paix (FOSC. du 14 octobre 1958, page 2741). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 14 juillet 1960, l'association a transféré son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 8, quai des Arénieres (chez Henriette Jaquet-Quispel).

10 novembre 1960.

**Société Immobilière Ceinture C**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Julien Baumgartner, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 15, quai de l'Île (étude de M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire).

10 novembre 1960.

**Société Immobilière Ceinture D**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Julien Baumgartner, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 15, quai de l'Île (étude de M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire).

10 novembre 1960. Diamants, perles, pierres précieuses, etc.

**Léon Millet S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de toutes marchandises, articles, objets manufacturés ou non, matières premières, et en particulier de diamants, perles, pierres précieuses et tous articles se rapportant à la bijouterie et à la joaillerie. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Léon Millet, de nationalité française, à Paris, président; Pierre Mange, de Rougemont (Vaud), à Genève, secrétaire, et Jacques Pognat, de Genève, à Carouge. Signature: individuelle de Léon Millet ou collective de Pierre Mange et Jacques Pognat. Locaux: 3, rue de la Monnaie.

10 novembre 1960.

**Esquilina Financière S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger. La société pourra, d'une façon générale, traiter toutes opérations financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

10 novembre 1960.

**Maximus Financière S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger. Elle peut, d'une façon générale, traiter toutes opérations financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

11 novembre 1960. Hôtel.

**Madame Vincent Ernens**, à Genève, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel de Russie» (FOSC. du 6 octobre 1928, page 1914). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Ernens», à Genève.

11 novembre 1960. Hôtel.

**Charles Ernens**, à Genève. Chef de la maison: Charles Ernens, de et à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Madame Vincent Ernens», à Genève, radiée. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel de Russie», 2, rue du Mont Blanc.

11 novembre 1960. Ficelles, broserie.

**Bugnet Tony**, à Genève, commerce en gros de ficelles, broserie, cordage, etc. (FOSC. du 5 mai 1954, page 1150). Par suite du changement officiel de la dénomination de la rue, l'adresse est rectifiée d'office comme suit: 2, boulevard Jaques-Dalcroze.

11 novembre 1960.

**Société Immobilière de la Grande Avenue**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328). Albert Nobile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Ricci, de et à Versoix, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, régie Naef & Cie.

11 novembre 1960.

**Société Immobilière Pare Verger**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1957, page 2032). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue du Conseil Général, bureau de René Gilliéron, expert-comptable.

11 novembre 1960.

**«Interavia» Société Anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales**, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1959, page 3363). Pia Russak, maintenant de nationalité suisse, de Genève, Joseph Vollenweider (tous deux inscrits jusqu'ici comme fondateurs de pouvoir) et Claus Regelin, de nationalité allemande, à Genève, ont été nommés directeurs; ils signent chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

11 novembre 1960. Films pour la télévision.

**Pitzik S.A.**, à Genève, films pour la télévision, etc. (FOSC. du 15 juillet 1959, page 2012). Un acte de défaut de biens a été délivré le 9 septembre 1960 à l'administration cantonale des contributions publiques. De ce fait, la société est dissoute de plein droit. Elle est radiée d'office en vertu de l'art. 66, al. 2, ORC, applicable par analogie.

11 novembre 1960. Automobiles.

**Savoie S.A.**, à Genève, automobiles et tous autres véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 6 mai 1958, page 1253). Nouveaux bureaux: 10, rue de la Bourse.

11 novembre 1960. Immeubles.

**S. I. Servette-Résidence A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1957, page 866). Charles-Alphonse Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, président, André Vierne, secrétaire, et Marcel Girardin, tous trois de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 11, rue de l'Hôtel de Ville, bureaux de la C. I. A.

11 novembre 1960. Tabacs en feuilles.

**Tabador S.A.**, à Genève, tabacs en feuilles, etc. (FOSC. du 16 décembre 1953, page 3053). Robert Pahud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Paccaud, de Prévonnoloup (Vaud), à Coppet (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Takvor-H. Takvorian, administrateur-délégué (inscrit) a été nommé en outre président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

11 novembre 1960.

**Société Immobilière Rousseau-Les Charmettes**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Elle acquerra notamment, pour le prix de 450 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 5643 de 1 are, 80 mètres, 60 décimètres, avec bâtiment, 40, rue Rousseau. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 14, rue d'Italie, régie Rochat et Chevally.

11 novembre 1960.

**Société Immobilière Rojan**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la possession et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 70 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Bernex, la parcelle 11173, avec bâtiments. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Siffert, de et à Genève, président, et Henri Lenz, de Zurich, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureau de Jean Cugno.

11 novembre 1960.

**Société Immobilière Ropierre**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la possession et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Laconnex, la parcelle 1664, avec bâtiment. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Siffert, de et à Genève, président, et Henri Lenz, de Zurich, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureau de Jean Cugno.

11 novembre 1960. Matières premières.

**Jocasse S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non et la prise de participations dans toutes entreprises. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert, notaire.

11 novembre 1960. Matières premières, etc.

**Marouette S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non et la prise de participations dans toutes entreprises. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Willy Fardel, de Mutrux (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert, notaire.

11 novembre 1960.

**Montres Ofair S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exportation de tous articles d'horlogerie, bijouterie et d'orfèvrerie, et en particulier des montres portant la marque «Ofair». Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucette Martin, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, présidente avec signature individuelle; Paul de Werra, de Saint-Maurice (Valais), à Sion, secrétaire, et John Mounir, de Molens (Valais), à Genève, ces deux derniers n'ayant pas la signature sociale. Locaux: 4, rue de la Rôtisserie.

11 novembre 1960. Biens mobiliers et immobiliers.

**Minerva-Alban A.G.**, précédemment à Bâle, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1959, page 2583). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 août 1960, la société a décidé de transférer son siège à Genève et de modifier sa raison de commerce en **Minerva-Alban S.A.** La société a pour but l'acquisition, l'administration et l'exploitation de biens mobiliers et immobiliers. Les statuts originaires portant la date du 29 novembre 1957 ont été modifiés en conséquence. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à trois membres: Alfred von Waldkirch, de Schaffhouse, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Domicile: 6, rue de l'Université, Banque A. Tardy & M. Baezner S.A.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma Traugott Frey & Co., Herren- und Damenkonfektion, Kirchrain 2, in Wohlen (Aargau), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den beiden Inhabern Herr Paul Traugott Frey und Fräulein Alice Frey, beide wohnhaft in Wohlen, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. April 1966 auferlegt.
2. Der Firma A. Theiler, Parfümeriewarengeschäft, Bahnhofplatz 9, in Brugg (Aargau), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Albert und Maria Theiler-Ebersold, beide wohnhaft in Brugg, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. April 1966 auferlegt.
3. Herrn Emil Knuhel, Coiffeur und Parfümeriewarengeschäft, Vordere Vorstadt 8, in Aarau, wurde eine Bewilligung für die Durchführung eines Teilausverkaufs für Parfüms, Puderboxen, Glas- und Kristallzerstäuber und Polyäthylenwaren erteilt und die Sperrfrist für die Wiederaufnahme dieser Waren im gleichen Geschäft bis zum 13. Januar 1964 festgesetzt.
4. Im Papeteriewarengeschäft des Herrn Arnold Frierer in Frick (Aargau), wurde die Durchführung eines Teilausverkaufs für Damentaschen, Beutel, Einkaufstaschen, Sportbeutel, Damen-, Herren- und Kinderschirme bewilligt und die Sperrfrist für die Wiederaufnahme dieser Waren bis zum 26. November 1963 festgesetzt. (AA. 283)

Aarau, den 16. November 1960.

Für die Polizeidirektion:  
Kantonales Patentamt.

Der Geschäftsinhaberin Frau Elisabeth Minder-Lanz, Mercerie, Huttwil, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 5 Jahre festgesetzt.

Huttwil, den 9. November 1960.

(AA. 284)

Namens der Ortspolizeibehörde

Der Präsident: Der Sekretär:  
Heiniger. Leuenberger.

Herrn Ewald Stillhard, Goldschmied, Gossau, wird wegen Aufgabe seines Ladengeschäftes (Gold- und Silberwaren sowie Ersatzwaren für solche) die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs vom 14. November bis 1. Dezember 1960 erteilt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 1. Dezember 1965 verboten. (AA. 282)

St. Gallen, den 12. November 1960.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

### Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, London

#### Restitution du cautionnement

L'Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, à Londres, a liquidé toutes les polices du portefeuille suisse d'assurances sur la vie repris en 1907 de l'Union Assurance Society, à Londres. Elle demande la restitution du cautionnement de 100 000 francs (valeur nominale), qu'elle a déposé à la Banque nationale suisse, à Berne.

Conformément à l'article 9, 3<sup>e</sup> alinéa, de la Loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, les intéressés sont invités par la présente à annoncer leur opposition éventuelle à la restitution du cautionnement. Les oppositions, dûment motivées, doivent être adressées jusqu'au 30 avril 1961 au Bureau fédéral des assurances, à Berne. (AA. 242<sup>2</sup>)

Berne, le 15 octobre 1960.

Bureau fédéral des assurances.

#### Rückerstattung der Kautiön

The Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, in London, hat ihren gesamten schweizerischen Lebensversicherungsbestand, den sie im Jahre 1907 von der Union Assurance Society in London übernommen hatte, abgewickelt. Sie verlangt die Rückerstattung der bei der Schweizerischen Nationalbank hinterlegten Kautiön im Betrage von Franken 100 000.— (Nominalwert).

Gemäss Art. 9, Abs. 3, des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens werden die Beteiligten hiermit aufgefordert, allfällige Einsprachen gegen die Rückerstattung der Kautiön anzumelden. Begründete Einsprachen müssen bis zum 30. April 1961 dem Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern eingereicht werden.

Bern, den 15. Oktober 1960.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

#### Restituzione della cauzione

The Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, in Londra, ha liquidato il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni sulla vita che nel 1907 ha assunto dall'Union Assurance Society in Londra. La società domanda la restituzione della cauzione amministrativa di 100 000 fr. (valore nominale), che essa ha depositato alla Banca nazionale svizzera in Berna.

In conformità dell'art. 9, capoverso 3, della legge federale del 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione, gli interessati sono invitati ad annunciare le loro eventuali opposizioni alla restituzione della cauzione. Le opposizioni, che saranno debitamente motivate, devono essere inoltrate entro il 30 aprile 1961 all'Ufficio federale delle assicurazioni in Berna.

Berna, il 15 ottobre 1960.

Ufficio federale delle assicurazioni.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Tarif douanier

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 novembre 1960 a publié la décision du 8 du même mois, par laquelle le directeur général des douanes et droits indirects informe les intéressés de l'abrogation de toutes les décisions d'assimilation et de classement de marchandises qui ont été prises avant le 1<sup>er</sup> janvier 1956, en application de l'article 28 du code des douanes<sup>1)</sup>.

1) Cet article est ainsi conçu :

- 1<sup>o</sup> L'espèce des marchandises est la dénomination qui leur est attribuée par le tarif des douanes.
- 2<sup>o</sup> Les marchandises qui ne figurent pas au tarif des douanes sont assimilées aux objets les plus analogues par des décisions du directeur général des douanes.
- 3<sup>o</sup> La position du tarif des douanes dans laquelle une marchandise doit être comprise, lorsque cette marchandise est susceptible d'être rangée dans plusieurs positions tarifaires, est déterminée par une décision de classement du directeur général des douanes.
- 4<sup>o</sup> Les décisions par lesquelles le directeur général des douanes prononce les assimilations et les classements y compris celles par lesquelles il les modifie sont insérées au Journal Officiel et deviennent exécutoires dans les délais normaux de publication.

271. 18. 11. 60.

### France

#### Ouverture de contingents complémentaires pour l'exportation de bois

Le «Journal Officiel de la République française» du 9 novembre a publié un avis informant les exportateurs de l'ouverture, au titre de l'année 1960, des contingents complémentaires suivants en vue de l'exportation des bois ci-après à destination de tous les pays appartenant à l'organisation européenne de coopération économique, dont la Suisse :

Désignation des bois	Contingents en tonnes
Bois de trituration en résineux autres que sapin-épicéa	15 000
Croûtes et délignures en résineux autres que sapin-épicéa	15 000

Aus termes de l'avis en cause les modalités de répartition de ces deux contingents d'exportation sont les suivantes :

Ces contingents seront distribués conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié au «Journal officiel» du 15 novembre 1959 (art. 5).<sup>1)</sup> Il est notamment rappelé que tous les documents devant constituer les dossiers de demande d'autorisation d'exporter devront être déposés en une fois, au complet, à la direction des relations économiques extérieures, sous-direction des licences d'exportation, 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>). Ces dossiers y seront reçus à partir du 10 novembre 1960.

Mais en plus de ces prescriptions générales, les exportations en cause sont soumises aux conditions suivantes :

#### A. Bois de trituration

Ces bois auront la forme de rondins d'une longueur inférieure à 2,50 mètres et d'une circonférence au gros bout de 20 cm exclus à 110 cm inclus, ou la forme de quartiers d'une longueur inférieure à 2,50 mètres.

#### B. Croûtes et délignures

Les lots pourront comporter en mélange une proportion maximum de 10% d'essences autres que celles qui seront visées par la licence.

#### D. Maximum par licence

En exécution des prescriptions de l'avis du 15 novembre 1959 (art. 6),<sup>1)</sup> le maximum des autorisations d'exporter pouvant être attribuées simultanément à chaque exportateur a été fixé à :

Bois de trituration autres que sapin-épicéa: 220 tonnes.  
Croûtes et délignures autres que sapin-épicéa: 200 tonnes.

Le maximum ainsi fixé ne pourra, en aucun cas, se cumuler pour le pays en cause, dans la demande d'autorisation d'exporter, avec celui qui concerne le contingent propre de ce pays.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 274 du 24 novembre 1959 (France: Réglementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie). 271. 18. 11. 60.

### Irland

#### Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 4. Oktober 1960 neue Kontingente für die nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
31	Certain electric filament lamps <sup>1)</sup>	1.12.60-30.11.61	100 000 articles

<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1954.

### Irlande

#### Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnances du 4 octobre 1960, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

<sup>1)</sup> Pour désignation plus détaillée des contingents voir publication dans la FOSC. N° 265 du 12 novembre 1954. 271. 18. 11. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**isoplex** ZÜRICH 46  
Weinmattstr. 581  
Tel. 051/46 49 81  
051/46 76 03

**Plexiglas**

Verarbeitung und Verkauf von  
PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

## Zeichnen Sie schweizerische Pfandbriefe

### Die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

nimmt zur Beschaffung der Mittel für die Gewährung von Darlehen im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen eine

### Pfandbriefanleihe Serie 73, 1960 von Fr. 25000000.—

zu folgenden Bedingungen auf:

Zinssatz	3 1/4 % p. a.
Ausgabekurs	99% + 0,60% eidg. Titelstempel
Laufzeit	längstens 15 Jahre

Zeichnungen werden in der Zeit vom

### 18. bis 24. November 1960, mittags

von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Aargauische Kantonalbank  
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank  
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Caisse d'Epargne de la République  
et Canton de Genève  
Caisse Hypothécaire  
du Canton de Genève  
Crédit Foncier Vaudois  
Freiburger Kantonalbank  
Glärner Kantonalbank  
Graubündner Kantonalbank  
Hypothekarkasse des Kantons Bern

Kantonalbank von Bern  
Kantonalbank Schwyz  
Luzerner Kantonalbank  
Neuenburger Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Solethurner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Urner Kantonalbank  
Waadtländer Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank

### Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1959

Nach den in der «Volkswirtschaft» Nr. 10 vom Oktober 1960 veröffentlichten Ergebnissen betrug die Zahl der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte per Ende August 1960 435 476 gegenüber 364 788 vor Jahresfrist. In zahlreichen Uebersichten über die Gliederung nach Herkunftsländern, Berufsgruppen, Geschlecht usw. werden dem Leser interessante Details vermittelt; so wird z.B. festgestellt, dass rund sieben Zehntel oder über 300 000 des gesamten Fremdarbeiterbestandes Italiener sind.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» sind auch die Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1959 in ihrer regionalen Gliederung nach Ortsklassen, Kantonen und einzelnen Städten dargestellt; ferner wird über die Lage des Arbeitsmarktes im September 1960, über den Fremdenverkehr im August 1960 und über die verschiedensten Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft in zahlreichen Uebersichten eingehend Aufschluss gegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1 30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei alle bereits erschienenen Nummern dieses Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

### Salaires versés en 1959 aux ouvriers victimes d'accident

Selon les chiffres publiés dans «La Vie économique» d'octobre 1960 (fasc. N° 10), on comptait à fin août dernier 435 476 travailleurs étrangers soumis à contrôle contre 364 788 un an auparavant. Le lecteur trouvera d'intéressants détails dans les nombreux tableaux qui donnent la main-d'oeuvre par pays d'origine, par groupe de professions, par sexe, etc. Il apprendra ainsi qu'avec 300 000 travailleurs les Italiens représentent à eux seuls près des sept dixièmes de l'effectif total.

Le même fascicule contient la statistique des salaires versés en 1959 aux ouvriers victimes d'accident et classés par zone territoriale, par canton et par ville. D'autres articles renseignent abondamment sur la situation du marché du travail en septembre 1960, le tourisme en août 1960, ainsi que sur les multiples aspects de notre économie.

Le prix de «La Vie économique» est de 1 fr. 30 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Tous les numéros déjà parus sont encore livrés aux nouveaux abonnés. Les commandes sont reçues à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux Berne III 520.

Statt 20 Minuten

nur 30 Sekunden mit

**Photorapid**



Ein Beispiel aus der Praxis, welches für viele Büroarbeiten zutrifft, dabei unnütze Zeit, Geld und manchen Ärger kostet:

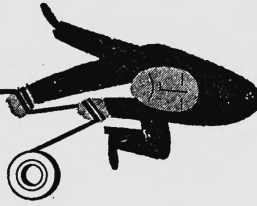
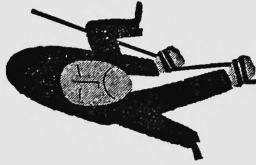
Für die Abschrift eines ganzseitigen Briefes benötigt eine Bürokraft ca. 20 Minuten. Das Photorapid-Gerät liefert Ihnen in nur 30 Sekunden eine originalgetreue Schwarzweisskopie von jeder ein- oder mehrfarbigen Vorlage. Es ist erstaunlich, was Ihnen Photorapid in vielen Abschreibearbeiten einsparen kann. Wenns pressiert, können blitzschnell Duplikate von Akten, Dokumenten, Plänen usw. für sofort gebrauchte Unterlagen in beliebiger Anzahl bereit liegen.

Photorapid-Geräte brauchen keine Installation, können in allen Räumen mit Stromanschluss aufgestellt und leicht bedient werden. 15 Modelle für alle Ansprüche. Verlangen Sie Spezialprospekte oder unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten:

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
BADENERSTRASSE 284 TELEFON 051/23 85 88

# Rayoncellux\*

das verstärkte,  
neuartige Klebeband für  
Verpackungszwecke



- schmiegt sich schonend allen Formen von Waren und Verpackungen an, schneidet nicht ein, verhindert das Abrutschen, kann jederzeit wieder leicht entfernt werden.
- macht das Spedieren und Lagern von Waren aller Art wirtschaftlicher.
- wird weisse, rot, grün und blau geliefert, und kann bis 7 farbig bedruckt werden. Rollen à 55 Laufmeter in Breiten von 10, 13, 16, 19, 25, 38, 50 mm.

Ein Produkt der Feldmühle AG. Rorschach



Cartonnage brut  
Boîtes à glacières et  
plantes, imprimées  
et non-imprimées

Boîtes à ampoules  
pour l'industrie chimique

Affiches à placer — Attrapes  
Cartonnage de luxe et emballage transparents  
pour chaque branche de l'industrie

Paul Eichenberger, Muhen (Arg.)  
Cartonnagenfabrik

Telephone (064) 3 79 28, Privat (064) 2 70 32

Zu verkaufen  
wegen Umstellung auf NATIONAL-  
Buchungsmaschinen

## REMINGTON RAND Buchungsautomaten

- a) Modell No. 685  
Carriage E  
Keyboard 6-3485X  
Type 20 452  
Numerials 2  
Watt 285  
Volts 230 50
- b) Modell No. 685  
Carriage E  
Keyboard 3485  
Type 20 452  
Numerials 6

zu sehr günstigen Konditionen.  
Interessenten sind gebeten, sich unter  
Chiffre P 48216 Z zu wenden an  
Publicitas Zürich.

## Aktiendruck

seil Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Proschan  
Zürich 25. Tel. 051 32 71 64

WAS  
MAN  
ÜBER  
DIE  
SCHUTZ  
MARKE  
WISSEN  
MUSST



Helanca®

Das Zeichen 'Helanca' ist in den meisten Kulturstaaten der Welt als Schutzmarke für ein bestimmtes, aus vollsynthetischen Fasern hergestelltes Kräuselgarn eingetragen. Die Produktion des 'Helanca'-Garnes unterliegt laufenden Qualitätskontrollen durch den Schutzmarkeninhaber, die Firma Heberlein & Co. AG, Wattwil, und nur Garne, die den Qualitätsvorschriften entsprechen, sowie daraus hergestellte Artikel dürfen mit der Schutzmarke 'Helanca' versehen werden. Deshalb bürgt der Name 'Helanca' gleichbleibende, hohe Qualität.

Erzeugnisse, die weniger als 20% 'Helanca'-Garn enthalten, dürfen nicht mit der Marke 'Helanca' gekennzeichnet werden.

**Wie wird die Schutzmarke gebraucht?**  
Wir stellen fest, dass die Marke 'Helanca' gelegentlich in unkorrekter Weise gebraucht wird; aus diesem Grunde sehen wir uns veranlasst, nachstehende Richtlinien zu veröffentlichen, deren Beachtung dazu dient, die Werbekraft des Warenzeichens 'Helanca' zu verstärken und Sie bei der Eigenwerbung zu unterstützen. Der Schutzmarkencharakter von 'Helanca' muss stets hervorgehoben werden. Im laufenden Text geschieht dies am besten durch die Verwendung von Grossbuchstaben, Anführungszeichen oder Schrägschrift.

Beispiele: HELANCA, 'Helanca', Helanca

Besondere Hervorhebung wird erzielt durch Verwendung des international eingeführten Schriftzuges Helanca®

Klischees und Matern stellen wir Ihnen gerne in verschiedenen Grössen kostenlos zur Verfügung.

Mindestens einmal im Text ist

'Helanca' ®

anzubringen, verbunden mit einer Fussnote:

® = eingetragene Schutzmarke

Wortverbindungen aller Art mit der Marke 'Helanca' sind dagegen zu vermeiden.

Beispiele:

richtig:	falsch:
'Helanca' ®	Helanca-Verfahren
'Helanca'-Kräuselgarn	Helancasocken
Socken aus 'Helanca'-Garn	Helancastrümpfe

Bei Missbrauch der Marke 'Helanca' behalten wir uns vor, unsern Schutzrechten mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln Nachachtung zu verschaffen.

® = eingetragene Schutzmarke

## Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°	Fr.
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) ..... 6.80
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) ..... 6.30
61	Taux de salaire et heures de travail, fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 ..... 9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956) ..... 6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) ..... 5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) ..... 4.75
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 252 p. (1957) ..... 20.—
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 ..... 9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) ..... 10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) ..... 3.85
68	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949, 1957—1959 (1960) ..... 11.35
32	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959) ..... 11.35
—	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (10 <sup>e</sup> édition) (1960) ..... 5.50

# Handelsfinanz AG., Zürich

Ausgabe einer 4½ %-Anleihe 1960  
von Fr. 12 000 000 nom.

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Beschaffung weiterer Betriebsmittel bestimmt.

Die Handelsfinanz AG. wurde 1953 gegründet. Sie befasst sich insbesondere mit der Gewährung mittelfristiger Kredite sowie der Finanzierung von Export- und Importgeschäften im In- und Ausland.

Im Verwaltungsrat der Handelsfinanz AG. sind, entsprechend ihrer Beteiligung am Aktienkapital, namhafte in- und ausländische Banken vertreten.

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 12 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000 nom.  
Jahrescoupons per 1. Dezember  
Kotierung an der Zürcher Börse

Emissionspreis: 98.40% + 0.60% halber eidg. Titelstempel = 99%

Zeichnungsfrist: 18. bis 24. November 1960, mittags

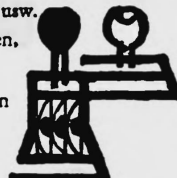
Zeichnungen werden spesenfrei von den Sitzen und sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken, welche Interessenten detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung halten, entgegengenommen.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

## Wir lösen jedes Stempel - Problem

Wechseltexte, Fabrikationsnummern,  
alle Anschriften . . . auf Papier, Textilien,  
Holz, Metall usw.  
Spezial-Farben.  
Spezial-  
Anfertigungen



### SPECKERT + KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20 / Löwenplatz Tel. 25 00 50

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

**Grauwiler-Buser Jakob**

geb. 1892, Baumeister, von Basel und Lausen (Basel-Land), wohnhaft gewesen in Mutteuz, Schafackerweg 7, gestorben am 1. November 1960.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 30. Dezember 1960, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitern wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 20 vom 17. November 1960 verwiesen.

Arlesheim, den 15. November 1960.

Erbschaftsamt Arlesheim.

## Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur Herbst-Generalversammlung

auf Montag, den 21. November 1960, 20 Uhr, im Volkshaus Zürich 4 (Theatersaal)

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme.
3. Berichte über: a) Verwaltungsfragen, b) finanzielle Fragen.
4. Zwischenbericht der Kontrollstelle.
5. Orientierungen über unsere Bauprojekte: a) Adlswil, b) Hönningerberg.
6. Diverse Vergabungen.
7. Jahresentschädigung an Vorstand und Kontrollstelle.
8. Allfälliges.

Der Zentralvorstand.

NB. Es wird Türkontrolle gemacht; Ausweis rote Mitgliedkarte oder Markenkarte. (Abstimmungen nur mit der Mitgliedkarte)

## Verkehrsbetriebe AG. Splügen, Splügen

Die Herren Zeichner werden hiemit zu der Samstag, den 3. Dezember 1960, 20.00 Uhr, im Bodenhaus, Splügen, stattfindenden

### Gründungsversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

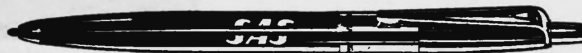
1. Eröffnung und Konstituierung:
  - a) Wahl des Tagespräsidenten,
  - b) Wahl des Protokollführers,
  - c) Wahl der Stimmzähler.
2. Orientierung und Beschlussfassung über:
  - a) Zeichnung,
  - b) Einzahlung des Aktienkapitals.
3. Beratung, Änderung und Beschlussfassung über die Statuten.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Splügen, den 16. November 1960.

Die Gründer.

# BALLOGRAF

Kugelschreiber mit Werbepprägung  
ein beliebtes und brauchbares Geschenk



12 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.  
Generalvertretung: **SIGRIST & SCHAUB, MORGES**

## SASTIG

Aktiengesellschaft

Glarus

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1960 wird  
Coupon Nr. 4 der Namenaktien der Inhaberaktien  
mit Fr. 5.25 Fr. 35.—  
abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer + 1.55 + 10.50  
Netto Fr. 3.70 Fr. 24.50

eingelöst. Die Dividende kann vom 18. November 1960 an erhoben werden bei

Feldmühle AG., Rorschach,  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,  
Bank Leu & Co., AG., Zürich,  
Glarner Kantonalbank, Glarus,  
sowie deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

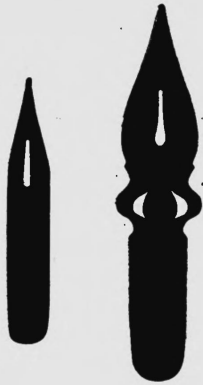
Glarus, den 17. November 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Moulins Rod S.A., Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire  
pour le jeudi 1<sup>er</sup> décembre 1960, à 16.30 heures, au siège social.  
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre dépôt des titres au siège social jusqu'au 28 novembre 1960. Le bilan et les comptes de profits et pertes au 30 juin 1960, ainsi que le rapport du commissaire vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 21 novembre 1960.  
Le conseil d'administration.



## Lettera 22 Studio 44

**Olivetti Lettera 22**  
für daheim und auf der Reise. Die vollkommene Kleinschreibmaschine, leicht, elegant und mit allen Vorteilen der Büromodelle: automatischer Tabulator, regulierbarer Anschlag, Farbbandeinrichtung für zwei Farben und zum Schreiben von Matrizen.

**Olivetti Studio 44**  
eine elegante, solide und leicht transportierbare Schreibmaschine für Anspruchsvolle. Sie dient überall wo immer sie gebraucht wird: zu Hause und im Büro. Sie ist mit allen Vorzügen der grossen Büromaschinen ausgestattet.

**WICHTIG:** Jeder Käufer einer dieser Maschinen erhält einen Gutschein für ein Exemplar eines Schreibmaschinenkurses.



Mit Koffer und Zubehör Fr. 328.-



Mit Staubdecke und Zubehör Fr. 470.-  
Koffer Fr. 28.-



**Olivetti (Suisse) Bern S.A.**  
Bern - Bärenplatz 6 - Tel. (031) 2 33 31  
Verkaufsbüro Biel: Silbergasse 2 - Tel. (032) 3 05 25

### Société d'investissements financiers (SIF) à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 30 novembre 1960, à 10 heures, au siège de la société, 2, boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour:  
Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1959 et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à la disposition des actionnaires dès ce jour.  
Le conseil d'administration.

### Bruggmühle Goldach

Dividendeneinlösung

Coupon Nr. 9 unserer Prioritätsaktien und Coupon Nr. 12 unserer Stammaktien für das Geschäftsjahr 1959/60 können ab heute mit je Fr. 15.—, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 10.50

spesenfrei an unserer Kasse, oder an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst werden.

Goldach, 15. November 1960.

Der Verwaltungsrat.

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

**Weinhandlung  
VOSS - Zürich I**  
Tel. 25 15 41

Erstklassige inländische  
u. ausländische Weine

**Bordeaux-Weine  
A. de Luze & Fils**

Die am meisten  
verlangte Marke

100 Jahre in der Schweiz  
eingeführt durch

Weinhandlung Voss  
Zürich 23  
Tel. (051) 25 15 41

## Paris- Basel

Regelmässige Sammel-  
verkehre

S. A. des Messageries  
Nationales  
Services Véron Grauer  
32, Av. Claude-Vellefaux,  
Paris  
Téléphone: Bolivar 95-30

## Paris- Genève

J. Véron,  
Grauer & Cie. AG.  
GENF - Basel - Zürich -  
St. Gallen

und vice versa

Guter  
Zins +  
Sicher-  
heit

B + Z Zertifikate  
rentieren 4½-4¾%  
Verlangen Sie Prospekte!  
Depositenhefte 4%.

**Immobilien-Bank A.G. zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 88 30/31  
Seit 10 Jahren

Wir haben einige Tonnen

### rostfreien Stahl

18/8 bzw. 12/12 in Platten, Bändern und Rollen von  
1,5-7,5 mm Dicke zu verkaufen.

Offerten an Schmitz Frères & Cie. AG., Grenchen.

Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. November 1960 über Ernst-Bächli Friedrich, geb. 1920, Autoverkäufer, von Kölliken, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Oktober 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. Dezember 1960 bei der Gemeinderatskanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. November 1960.

Bezirksgericht.

## Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multior . . . . . Fr. 100.-  
Edison, portable, Schabo . . . . . Fr. 80.-  
Gestetner, Modell 8 . . . . . Fr. 80.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix . . . . . Fr. 125.-  
Geba, Modell 74 . . . . . Fr. 100.-  
Geba, Modell 78 . . . . . Fr. 250.-  
Geba-Automat mit Schrank, elektrisch . . . . . Fr. 400.-  
Geba, Modell 160, wie neu . . . . . Fr. 750.-  
Geba, Regent, Automat, elektrisch . . . . . Fr. 390.-  
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 . . . . . Fr. 600.-  
Eliama . . . . . Fr. 100.-  
Eliama, elektrisch . . . . . Fr. 350.-  
Roto 10, Handbetrieb . . . . . Fr. 150.-  
Roto 10, elektrisch . . . . . Fr. 200.-  
Roto 40, elektrisch . . . . . Fr. 500.-  
Roto 15, elektrisch . . . . . Fr. 500.-  
Roto 51, (1 Jahr gebraucht) . . . . . Fr. 600.-  
Edison, Dick 90 . . . . . Fr. 180.-  
Edison, Dick 91 . . . . . Fr. 300.-  
Romeo 210, neuwertig . . . . . Fr. 250.-  
Romeo 500, elektrisch . . . . . Fr. 600.-  
Gestetner, Modell 6 . . . . . Fr. 100.-  
Gestetner, 600 Blatt-Anlage, 5 B . . . . . Fr. 300.-  
Gestetner, Modell 86 . . . . . Fr. 400.-  
Gestetner, elektrisch, mit Schrank . . . . . Fr. 200.-  
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank . . . . . Fr. 800.-  
Rex D 20, elektrisch . . . . . Fr. 600.-  
Rex D 2 . . . . . Fr. 100.-  
Rex 280 . . . . . Fr. 950.-

Umdrucker:

Ormia . . . . . Fr. 200.-  
Fordigraf . . . . . Fr. 200.-  
Duplideo . . . . . Fr. 250.-

**Print-  
Fix**

**Edgar Rutishauser**  
Schweizer Spezialfabrik für Vervielfältigerapparate

Zürich, Todistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof